Legally responsible person

Producer
Konfizjo Konrad Domagała
ul. Jagiellońska 13/5
Kluczbork
46-203
konfizjo@o2.pl
880676902

EN: Product identified by EAN number 9788396813275
is subject to following safety information:
PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 9788396813275
jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa
DE: Das mit der EAN-Nummer 9788396813275
gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:
FR: Produit identifié par le numéro EAN 9788396813275
est soumis aux informations de sécurité suivantes:
NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 9788396813275
is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:
SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 9788396813275
är föremål för följande säkerhetsinformation:
IT: Prodotto identificato dal numero EAN 9788396813275
è soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

Poradnik ma charakter edukacyjny i informacyjny. Zawarte w nim informacje nie zastępują indywidualnej diagnozy, konsultacji lekarskiej ani fizjoterapeutycznej. Opisane metody, ćwiczenia i zabiegi domowe należy stosować z uwzględnieniem własnego stanu zdrowia, przeciwwskazań oraz indywidualnych możliwości. W przypadku wystąpienia lub nasilenia bólu, drętwienia, zaburzeń czucia, osłabienia siły mięśniowej, zawrotów głowy lub innych niepokojących objawów należy przerwać wykonywanie danej czynności i skonsultować się z lekarzem lub fizjoterapeutą. Osoby po operacjach, urazach, z chorobami przewlekłymi lub innymi istotnymi problemami zdrowotnymi powinny przed zastosowaniem opisanych metod skonsultować się z odpowiednim specjalistą. Produkt nie jest wyrobem medycznym ani zabawką. Małe dzieci powinny korzystać z książki pod nadzorem osoby dorosłej.
This guide is educational and informational. The information contained herein does not replace an individual diagnosis, medical consultation, or physiotherapy consultation.The methods, exercises and home

treatments described should be used taking into account your own health condition, contraindications and individual capabilities.If pain, numbness, sensory disturbances, muscle weakness, dizziness or other concerning symptoms occur or worsen, stop performing the activity and consult a physician or physiotherapist.People after surgeries, injuries, with chronic illnesses or other significant health problems should consult an appropriate specialist before using the described methods.This product is not a medical device nor a toy. Small children should use the book under adult supervision.

Der Ratgeber hat einen edukativen und informativen Charakter. Die darin enthaltenen Informationen ersetzen keine individuelle Diagnose, ärztliche Beratung oder physiotherapeutische Konsultation.Die beschriebenen Methoden, Übungen und Hausbehandlungen sind unter Berücksichtigung des eigenen Gesundheitszustands, von Kontraindikationen und der individuellen Möglichkeiten anzuwenden.Bei Auftreten oder Verschlechterung von Schmerzen, Taubheitsgefühlen, Empfindungsstörungen, Muskelschwäche, Schwindel oder anderen besorgniserregenden Symptomen ist die Durchführung der jeweiligen Tätigkeit zu unterbrechen und ein Arzt oder Physiotherapeut zu konsultieren.Personen nach Operationen, Verletzungen, mit chronischen Erkrankungen oder anderen erheblichen gesundheitlichen Problemen sollten vor der Anwendung der beschriebenen Methoden einen entsprechenden Facharzt konsultieren.Das Produkt ist kein Medizinprodukt und kein Spielzeug. Kleine Kinder sollten das Buch unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

Le guide a un caractere éducatif et informatif. Les informations qu'il contient ne remplacent pas un diagnostic individuel, une consultation médicale ni une consultation en physiothérapie.Les méthodes, exercices et soins a domicile décrits doivent etre appliqués en tenant compte de votre état de santé, des contre-indications et de vos capacités individuelles.En cas d'apparition ou d'aggravation de douleur, engourdissement, troubles de la sensibilité, faiblesse musculaire, vertiges ou d'autres symptômes inquiétants, interrompez l'activité et consultez un médecin ou un physiothérapeute.Les personnes ayant subi des opérations, des traumatismes, atteintes de maladies chroniques ou d'autres problemes de santé importants doivent consulter un spécialiste approprié avant d'utiliser les méthodes décrites.Le produit n'est pas un dispositif médical ni un jouet. Les jeunes enfants devraient utiliser le livre sous la surveillance d'un adulte.

Guiden är av utbildande och informativ karaktär. Informationen i den ersätter inte en individuell diagnos, läkar- eller fysioterapeutisk konsultation.De beskrivna metoderna, övningarna och hembehandlingarna bör användas med hänsyn till din egen hälsostatus, kontraindikationer och individuella förutsättningar.Om smärta, domningar, känselstörningar, muskelsvaghet, yrsel eller andra oroande symtom uppstar eller förvärras ska du avbryta aktiviteten och radfraga läkare eller fysioterapeut.Personer efter operationer, skador, med kroniska sjukdomar eller andra betydande hälsoproblem bör radgöra med lämplig specialist innan de använder de beskrivna metoderna.Produkten är inte en medicinteknisk produkt eller en leksak. Sma barn bör använda boken under vuxen övervakning.

De handleiding heeft een educatief en informatief karakter. De hierin opgenomen informatie vervangt geen

individuele diagnose, medische consultatie of fysiotherapeutisch consult.De beschreven methoden, oefeningen en thuiskuren dienen te worden toegepast met inachtneming van uw eigen gezondheidstoestand, contra-indicaties en individuele mogelijkheden.Bij het optreden of verergeren van pijn, gevoelloosheid, gevoelsstoornissen, spierzwakte, duizeligheid of andere verontrustende symptomen dient u te stoppen met de betreffende activiteit en een arts of fysiotherapeut te raadplegen.Personen na operaties, verwondingen, met chronische aandoeningen of andere belangrijke gezondheidsproblemen dienen vóór toepassing van de beschreven methoden een geschikte specialist te raadplegen.Het product is geen medisch hulpmiddel en geen speelgoed. Kleine kinderen dienen het boek onder toezicht van een volwassene te gebruiken.
Il manuale ha carattere educativo e informativo. Le informazioni in esso contenute non sostituiscono una diagnosi individuale, una consulenza medica o una consulenza fisioterapica.I metodi, gli esercizi e i trattamenti casalinghi descritti devono essere applicati tenendo conto del proprio stato di salute, delle controindicazioni e delle capacita individuali.In caso di comparsa o peggioramento di dolore, intorpidimento, disturbi della sensibilita, perdita di forza muscolare, vertigini o altri sintomi preoccupanti, interrompere l'attivita e consultare un medico o un fisioterapista.Le persone dopo interventi chirurgici, traumi, con malattie croniche o altri importanti problemi di salute dovrebbero consultare lo specialista competente prima di applicare i metodi descritti.Il prodotto non e un dispositivo medico né un giocattolo. I bambini piccoli dovrebbero utilizzare il libro sotto la supervisione di un adulto.
Esta guía tiene carácter educativo e informativo. La información que contiene no sustituye un diagnóstico individual, una consulta médica ni una consulta de fisioterapia.Los métodos, ejercicios y tratamientos caseros descritos deben aplicarse teniendo en cuenta su propio estado de salud, las contraindicaciones y las capacidades individuales.En caso de aparición o agravamiento de dolor, entumecimiento, alteraciones de la sensibilidad, debilidad muscular, mareos u otros síntomas preocupantes, interrumpa la realización de la actividad y consulte a un médico o fisioterapeuta.Las personas tras operaciones, lesiones, con enfermedades crónicas u otros problemas de salud importantes deben consultar con el especialista correspondiente antes de aplicar los métodos descritos.El producto no es un dispositivo médico ni un juguete. Los ninos pequenos deben usar el libro bajo la supervisión de un adulto.